

PP Polychronidis
Legal

Παύλος Πολυχρονίδης
Δικηγόρος

Διεύθυνση γραφείου

Stammheimer Str. 10

DE 50735, Köln

Κινητό

+49 152 27 33 33 30

E-Mail και ιστοσελίδα

info@pp-legal.com

www.pp-legal.com

Ημερομηνία

Κολωνία στις 22.03.2019

Αριθμός φακέλου

1308 /19 - P (να αναφέρεται πάντα)

Ώρες γραφείου

Δευ. έως Τετ. 09:00 έως 14:00 ώρα

Ραντεβού κατόπιν συνεννόησης

Τράπεζα

Deutsche Kreditbank AG

DE04 1203 0000 1062 5528 05

BYLADEM1001

PP Legal – Stammheimer Str. 10, 50735 Köln

Πανελλαδική Ομοσπονδία Τουριστικών
Γραφείων
Κουμουνδούρου 1
TK 41222 Λάρισα

ΕΝΤΟΛΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ

Αξιότιμε κύριε Πορτοκαλίδη

Βάσει της τηλεφωνικής συνομιλίας μας από 06.03.2019 πήρα
το θάρρος να συνοψίσω την εντολή σας θεματικά ως εξής:

- Θέμα** Πληροφορίες για το γερμανικό
δίκαιο οδικής κυκλοφορίας
- Ερώτημα Α** Πως διαμορφώνεται η ταξινόμηση
λεωφορείων σε δημόσιους
δρόμους σύμφωνα με το
γερμανικό δίκαιο;
- Ερώτημα Β** Μπορεί να τους αφαιρεθεί η άδεια
κυκλοφορίας σε δημόσιους
δρόμους, αποκλειστικά βάσει των
ετών κυκλοφορίας (από την πρώτη
ταξινόμηση) και ανεξάρτητα από
την τεχνική κατάσταση;

Προκαταρκτική παρατήρηση

Ο γερμανικός νόμος περί οδικής κυκλοφορίας κωδικοποιείται σε πολλά νομικά κείμενα. Δεν υπάρχει ενιαίο νομικό κείμενο. Η άδεια κυκλοφορίας και η λεγόμενη ταξινόμηση μηχανοκίνητων οχημάτων (όλων των ειδών) στους δημόσιους δρόμους βασίζονται ουσιαστικά στις διατάξεις του Νόμου περί

οδικής κυκλοφορίας, του κανονισμού ταξινόμησης οδικής κυκλοφορίας (StVZO) και του κανονισμού ταξινόμησης οχημάτων στην οδική κυκλοφορία (FZV).

Καταρχήν, παρουσιάζονται οι κανονισμοί που ισχύουν για όλα τα οχήματα, ακολουθούμενοι από τους κανονισμούς που αφορούν ειδικά τα λεωφορεία.

Ερώτημα Α

1. Ταξινόμηση και άδεια κυκλοφορίας οχήματος

α. Ταξινόμηση

Η αποκαλούμενη ταξινόμηση βασίζεται στο άρθρο 16 του Κανονισμού ταξινόμησης οδικής κυκλοφορίας. Η διάταξη αυτή θεσπίζει τον βασικό κανόνα για την ταξινόμηση των οχημάτων στην οδική κυκλοφορία. Σύμφωνα με αυτόν εφαρμόζεται η αρχή ότι όλα τα οχήματα εισάγονται στην κυκλοφορία σε δημόσιους δρόμους, εφόσον πληρούν τους όρους του Κανονισμού οδικής κυκλοφορίας και του Κανονισμού ταξινόμησης οδικής κυκλοφορίας (υπό την έννοια της απεριόριστης χρήσης των δημόσιων οδών). Η αρχή αυτή περιορίζεται σημαντικά από την απαίτηση ότι όλα τα οχήματα πρέπει να συμμορφώνονται με τους κανονισμούς.

Τα οχήματα με αυτή την έννοια είναι αντικείμενα που προορίζονται και είναι κατάλληλα για μετακίνηση στο έδαφος. Είναι μεταφορικά μέσα για τη μεταφορά προσώπων ή εμπορευμάτων και για να πραγματοποιηθεί αλλαγή τύπου. Σε αυτόν τον ορισμό του ανώτερου περιφερειακού δικαστηρίου της Βαυαρίας, που δημοσιεύθηκε, μεταξύ άλλων, στο NZV 00, 509, εμπίπτουν δίχως άλλο και λεωφορεία.

Ένα όχημα συμμορφώνεται με τους κανονισμούς υπό την έννοια του Κανονισμού ταξινόμησης οδικής κυκλοφορίας εφόσον αντιστοιχεί στην άδεια κυκλοφορίας που εκδίδεται για αυτό το όχημα και εξακολουθεί να υφίσταται. Όλες οι διατάξεις του Κανονισμού ταξινόμησης οδικής κυκλοφορίας είναι σημαντικές για την αξιολόγηση. Περαιτέρω απαιτήσεις προβλέπονται επίσης στον κανονισμό οδικής κυκλοφορίας, για παράδειγμα όσον αφορά τους κανονισμούς φωτισμού βάσει του άρθρου 23 παράγραφος 1.

β. Άδεια κυκλοφορίας

Από την ταξινόμηση θα πρέπει να διακριθεί η απαίτηση της ύπαρξης άδειας κυκλοφορίας. Με την άδεια κυκλοφορίας, το όχημα λαμβάνει την επίσημη αναγνώριση της συμβατότητας της δομικής και τεχνικής κατάστασής του (§ 2 αριθ. 6 FZV). Ο νόμιμος ορισμός της άδειας κυκλοφορίας δεν είναι διαθέσιμος. Σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 του Κανονισμού ταξινόμησης οδικής

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ
(Α.Μ. 6/155)
7 - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
528.684
ΔΟΥ: Α ΘΕΣΣ/ΝΙΚΗΣ

κυκλοφορίας, καθορίζεται με την έκδοση της άδειας κυκλοφορίας ότι ένα όχημα είναι ασφαλές να λειτουργεί και να μπορεί να συμμετέχει στην οδική κυκλοφορία. Στο FZV η άδεια κυκλοφορίας ονομάζεται έγκριση.

Προϋπόθεση για τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας είναι η συμμόρφωση με τους τεχνικούς κανονισμούς για τα οχήματα κατά την έννοια των άρθρων 32 έως 64, γενικά για όλα τα οχήματα §§ 30 έως 31 και τις οδηγίες εκτέλεσης του κανονισμού ταξινόμησης οδικής κυκλοφορίας καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1, φράση 1. Η άδεια κυκλοφορίας είναι μάλλον απαίτηση ταξινόμησης.

γ. Ειδικές ρυθμίσεις για λεωφορεία

Για εταιρείες που μεταφέρουν επιβάτες με αυτοκίνητο ή λεωφορείο και υπόκεινται στις διατάξεις του νόμου για τις επιβατικές μεταφορές (PBefG), ισχύει ο κανονισμός για τη λειτουργία των εταιρειών μεταφοράς επιβατών (BOKraft). Σύμφωνα με το § 41 (1) της BOKraft, πρέπει επιπλέον να προσδιοριστεί κατά τους κύριους ελέγχους εάν τα οχήματα συμμορφώνονται με τους κανονισμούς της BOKraft.

Ειδικές (περαιτέρω) απαιτήσεις ταξινόμησης λεωφορείων μπορούν να βρεθούν στα παραρτήματα κανονισμού ταξινόμησης οδικής κυκλοφορίας, βλέπε § 30δ StVZO, ο οποίος παραπέμπει στα προσαρτήματα I-VI, VIII και IX.

Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ
ΡΟΣ (Α.Μ. 6155)
17 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
2310 518.684
30 ΔΟΥ: Α' ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ

2. Έλεγχος

Ο τακτικός έλεγχος της ασφαλούς κατάστασης της κυκλοφορίας των αυτοκινήτων οχημάτων διέπεται από το άρθρο 29 του κανονισμού ταξινόμησης οδικής κυκλοφορίας.

Στην παράγραφο 1, καταρχήν, προβλέπεται η υποχρέωση ελέγχου μαζί με μερικές εξαιρέσεις. Στις παραγράφους 2 έως 5, 7 και 8, οι επιμέρους απαιτήσεις τυποποιούνται. Τα αποδεικτικά στοιχεία της κύριας επιθεώρησης και της δοκιμής ασφαλείας είναι εμφανώς τεκμηριωμένα εξωτερικά μέσω ετικετών ελέγχου, σημάτων ελέγχου και ετικετών ασφαλείας. Σύμφωνα με τις παραγράφους 9-13, οι έλεγχοι τεκμηριώνονται και επαληθεύονται με έκθεση επιθεώρησης, πρωτόκολλο ελέγχου και έκθεση ελέγχου.

Ανάλογα με τον τύπο του οχήματος, υπάρχουν διαφορετικές προθεσμίες για την επανάληψη των μεμονωμένων ελέγχων. Ένας κατάλογος περιλαμβάνεται στο παράρτημα VIII σημείο 2 του παρόντος κανονισμού.

Ερώτημα Β

Για ένα όχημα που πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται λεπτομερώς στο ερώτημα Α χορηγείται η άδεια κυκλοφορίας. Χορηγείται επ 'αόριστον για διάρκεια ζωής του οχήματος και είναι ανεξάρτητη από την ταξινόμηση του οχήματος μέχρι την οριστική θέση του εκτός κυκλοφορίας. Η άδεια κυκλοφορίας λήγει μόνο με ανάκληση ή στις περιπτώσεις της § 19 παρ. 2 StVZO, εάν πραγματοποιηθούν αλλαγές που μεταβάλλουν τον τύπο του εγκεκριμένου οχήματος, προκαλούν κίνδυνο για την κυκλοφορία και άλλους χρήστες του οδικού δικτύου ή υποβαθμίζουν την απόδοση των καυσαερίων και του θορύβου.

Η κατάσταση είναι παρόμοια και στην ταξινόμηση. Λόγω της ισχύος άνω των 6 km/h των λεωφορείων σε αντίθεση με το άρθρο 17 StVZO, εφαρμόζεται το άρθρο 5 FZV εδώ. Τα οχήματα που κυκλοφορούν σε δημόσιους δρόμους πρέπει να συμμορφώνονται με τους κανονισμούς. Αυτό είναι τόσο για το κοινό όσο και για το ιδιωτικό συμφέρον των χρηστών των οδών. Η ευθύνη για την κατάσταση ενός οχήματος πλήττει τον ιδιοκτήτη ή τον κάτοχο. Και οι δύο πρέπει να συμμορφωθούν με τους κανονισμούς ή, εναλλακτικά, να θέσουν το όχημα εκτός κυκλοφορίας.

Ωστόσο, ακόμη και αυτοί οι κανονισμοί δεν καθορίζουν μια ορισμένη προθεσμία, μετά την οποία ένα όχημα θα στερηθεί αυτομάτως της ταξινόμησης.

Οι νομικές διατάξεις συνεπάγονται ότι τα μεμονωμένα μέτρα της υπηρεσίας ταξινόμησης είναι διαβαθμισμένα και συνεπώς λαμβάνουν υπόψη την αρχή της αναλογικότητας.

Τέλος, το ερώτημα εάν η ταξινόμηση μπορεί να ανακληθεί αποκλειστικά βάσει των ετών κυκλοφορίας και ανεξάρτητα από την τεχνική κατάσταση μπορεί να απαντηθεί με απλό - όχι -. Ένας τέτοιος κανονισμός ή μια τέτοια προθεσμία είναι ξένη προς τη γερμανική νομοθεσία περί κυκλοφορίας.

Με φιλικούς χαιρετισμούς
Πολυχρονίδης Δικηγόρος
Οδός Stammheimer Strasse 10
50765 Köln
Πολυχρονίδης Δικηγόρος
[τίθεται σφραγίδα και υπογραφή]

Ακριβής μετάφραση από την γερμανική γλώσσα σε ελληνική.
Βεβαιώνεται κατά το άρθρο 36 παράγραφο 2 περίληψη γ του Νόμου 4194/2013 του κώδικα Δικηγόρων, ότι το παρόν αποτελεί ακριβή μετάφραση του συνημμένου εγγράφου και στην γερμανική φωτοαντιγράφου. Ο μεταφραστής δεν φέρει ευθύνη για την γνησιότητα και περιεχόμενο του εγγράφου.

Θεσσαλονίκη, 13/05/2019

ΔΕΣΠΟΙΝΑ Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ (Α.Μ. 6155)
ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ 17 - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΤΗΛ. 2310 518.684
ΑΦΜ: 055835830 - ΔΟΥ: Α' ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ

Πανελλαδική Ομοσπονδία Τουριστικών
Γραφείων
Κουμουνδούρου 1
TK 41222 Λάρισα

Pavlos Polychronidis
Rechtsanwalt

Kanzleianschrift

Stammheimer Str. 10
DE 50735, Köln

Mobil

+49 152 27 33 33 30

E-Mail und Webseite

info@pp-legal.com
www.pp-legal.com

Datum

Köln, den 22.03.2019

Aktenzeichen

1308 / 19 - P (stets angeben)

Sprechzeiten

Mo. und Mi. von 09:00 bis
14:00 Uhr
Termine nach Vereinbarung

Bankverbindung

Deutsche Kreditbank AG
DE04 1203 0000 1062 5528
05

BYLADEM1001

Beratungsauftrag

Sehr geehrter Herr Portokalidis,

Auf Grundlage unseres Telefonates vom 06.03.2019 habe ich mir erlaubt Ihren Auftrag thematisch wie Folgt zusammenzufassen:

Thema	Auskunft über das Deutsche Verkehrsrecht
Frage A	Wie ist die Zulassung von Omnibussen auf öffentlichen Straßen nach deutschem Recht ausgestaltet?
Frage B	Können diesen die Zulassung auf öffentliche Straßen entzogen werden, allein auf Grundlage der Betriebsjahre (ab Erstzulassung) und unabhängig vom technischen Zustand?

Vorbemerkung

Das Deutsche Verkehrsrecht findet sich in mehreren Gesetzestexten kodifiziert. Ein Einheitlicher Gesetzestext existiert nicht. Die Betriebserlaubnis und die sogenannte Zulassung von Kraftfahrzeugen (aller Art) auf öffentlichen Straßen

richten sich im Wesentlichen nach den Vorschriften des Straßenverkehrsgesetzes (StVG), der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) und der Verordnung über die Zulassung von Fahrzeugen zum Straßenverkehr (FZV).

Zunächst werden die Regelungen dargestellt, die für alle Fahrzeuge gelten und im weiteren Verlauf auf die Regelungen, die speziell Omnibusse betreffen.

Frage A

1. Zulassung und Betriebserlaubnis eines Fahrzeugs

a. Zulassung

Die sogenannte Zulassung richtet sich nach § 16 StVZO. Diese Vorschrift stellt die Grundregel für die Zulassung von Fahrzeugen im Straßenverkehr auf. Danach gilt der Grundsatz, dass alle Fahrzeuge zum Verkehr auf öffentlichen Straßen zugelassen werden, wenn sie der StVO und der StVZO entsprechen. Die StVZO sieht damit im Grundsatz allgemeine Verkehrsfreiheit (im Sinne einer unbeschränkten Benutzungsmöglichkeit öffentlicher Straßen) vor. Wesentliche eingeschränkt wird dieser Grundsatz durch die Voraussetzung, dass alle Fahrzeuge vorschriftsmäßig sein müssen.

Fahrzeuge in diesem Sinne sind Gegenstände, die zur Fortbewegung auf dem Boden bestimmt und geeignet sind. Es sind Fortbewegungsmittel zur Beförderung von Personen oder Gütern und zur Durchführung einer Ortsveränderung. Unter diese Definition des Bayrischen Oberlandesgerichts, unter anderem veröffentlicht in NZV 00, 509, fallen ohne Weiteres auch Omnibusse.

Vorschriftsmäßig im Sinne der StVZO ist ein Fahrzeug, solange es der für dieses Fahrzeug erteilten und noch bestehenden Betriebserlaubnis entspricht. Für die Beurteilung sind dabei alle Vorschriften der StVZO relevant. Weiter Anforderungen finden sich auch in der StVO, so im Hinblick auf beispielsweise Beleuchtungsvorschriften unter § 23 Absatz 1.

b. Betriebserlaubnis

Von der Zulassung zu unterscheiden ist das Erfordernis des Vorliegens einer Betriebserlaubnis. Mit der Betriebserlaubnis erhält das Fahrzeug die amtliche

Anerkennung der Vorschriftsmäßigkeit seiner baulichen und technischen Beschaffenheit (§ 2 Nr. 6 FZV). Eine Legaldefinition der Betriebserlaubnis ist nicht vorhanden. Gemäß § 19 Absatz 1 StVZO wird mit Erteilung der Betriebserlaubnis festgestellt, dass ein Fahrzeug betriebssicher ist und am Straßenverkehr teilnehmen kann. In der FZV wird die Betriebserlaubnis als Genehmigung bezeichnet.

Voraussetzung für die Erteilung einer Betriebserlaubnis ist die Übereinstimmung mit den technischen Vorschriften für Kfz im Sinne der §§ 32 bis 64, allgemein für alle Fahrzeuge §§ 30 bis 31 und den Ausführungsanweisungen des StVZO sowie den in Absatz 1 Satz 1 genannten Richtlinien. Die Betriebserlaubnis ist vielmehr eine Zulassungsvoraussetzung.

c. Spezielle Regelungen für Omnibusse

Für Unternehmen, die Fahrgäste mit Kraftfahrzeugen oder Omnibussen befördern und den Vorschriften des Personenbeförderungsgesetzes (PBefG) unterliegen, gilt die Verordnung über den Betrieb von Kraftfahrtunternehmen im Personenverkehr (BOKraft). Nach § 41 Absatz 1 BOKraft ist bei den Hauptuntersuchungen zusätzlich festzustellen, ob die Fahrzeuge den Vorschriften der BOKraft entsprechen.

Spezielle (weitere) Zulassungsanforderungen für **Omnibusse** finden sich in den Anlagen zur StVZO, siehe § 30d StVZO, welcher auf die Anlagen I-VI, VIII und IX verweist.

2. Überwachung

Die regelmäßige Überwachung des verkehrssicheren Zustandes von Kraftfahrzeugen ordnet § 29 StVZO an.

In Absatz 1 findet sich grundsätzlich die Untersuchungspflicht nebst einigen Ausnahmen. In den Absätzen 2 bis 5, 7 und 8 werden die einzelnen Anforderungen normiert. Der Nachweis der Hauptuntersuchung und der Sicherheitsprüfung wird nach außen hin sichtbar durch Prüfplaketten, Prüfmarken und Sicherheitsprüfungsschilder dokumentiert. Gemäß der Absätze 9 – 13 sind die Untersuchungen mit Untersuchungsbericht, Prüfprotokoll und Prüfbericht zu dokumentieren und nachzuweisen.

Je nach Fahrzeugtyp gelten verschiedene Fristen für die Wiederholung der einzelnen Prüfungen. Eine Auflistung findet sich in Anlage VIII Nr. 2 dieser Verordnung.

Frage B

Einem Fahrzeug, welches die in Frage A näher dargestellten Anforderungen erfüllt, ist die Betriebserlaubnis zu erteilen. Sie wird **unbefristet** für ein **Fahrzeugleben** erteilt und besteht unabhängig von der Zulassung des Fahrzeugs bis zu seiner **endgültigen Außerbetriebsetzung**. Die Betriebserlaubnis erlischt nur durch Entziehung oder in den Fällen des § 19 Absatz 2 StVZO, wenn Änderungen vorgenommen werden, die die genehmigte Fahrzeugart ändern, eine Gefährdung des Verkehrs und anderer Verkehrsteilnehmer erwarten lassen oder das Abgas- und Geräuschverhalten verschlechtern.

Ähnlich verhält es sich mit der Zulassung. Aufgrund der Leistung von mehr als 6 Km/h von Omnibussen gilt hier abweichend von § 17 StVZO der § 5 FZV. Auf öffentlichen Straßen bewegte Fahrzeuge müssen den Vorschriften entsprechen. Dies liegt sowohl im öffentlichen als auch im privaten Interesse der Verkehrsteilnehmer. Die Verantwortlichkeit für den Zustand eines Fahrzeugs trifft den Eigentümer oder den Halter. Beide müssen die Vorschriftsmäßigkeit herbeiführen oder alternativ das Fahrzeug außer Betrieb setzen.

Jedoch ist auch diesen Regelungen keine starre Frist zu entnehmen, nach Ablauf welcher, einem Fahrzeug die Zulassung automatisch entzogen würde.

Die gesetzlichen Regelungen führen dazu, dass die einzelnen Maßnahmen der Zulassungsbehörde abgestuft sind und tragen somit dem Verhältnismäßigkeitsprinzip Rechnung.

Abschließend kann die Frage, ob die Zulassung allein auf Grundlage der Betriebsjahre und unabhängig vom jeweiligen technischen Zustand entzogen werden kann mit einem simplen – Nein – beantwortet werden. Ein solche Regelung beziehungsweise eine solche Frist, ist dem Deutschen Verkehrsrecht fremd.

Mit freundlichen Grüßen
PP Polychronidis Legal
Stammheimer Straße 10
50735 Köln
Polychronidis
Tel.: +49 (0) 221 95624363
Rechtsanwalt (0) 221 95624366